



 **GER**  
TECNOLOGÍA EN CLIMATIZACIÓN

C. Turiaso, 26 - Polígono Plaza • Teléfonos: 902 24 80 00 / 0034 976 46 38 38

Fax: 902 24 80 01 / 0034 976 50 44 86 • 50197 Zaragoza, España

[ger@gersa.com](mailto:ger@gersa.com) • [www.gersa.com](http://www.gersa.com)

# REPUESTOS

## SPARE PARTS

### PIÈCES DE RECHANGE



# CALEFACCIÓN

## CONJUNTO DE REJILLAS PARA SALIDA LIBRE DE AIRE (PLENUM)

SET OF GRIDS FOR FREE AIR OUTLET (PLENUM)

ENSEMBLE DE GRILLES POUR SORTIE LIBRE D'AIR (PLÉNUM)

DESCRIPCIÓN DESCRIPTION/DESCRIPTION	CÓDIGO CODE/RÉFÉRENCE	P.V.P.
CONJUNTO REJILLAS W-30	09903503	35 €
CONJUNTO REJILLAS W-50	09903506	106 €
CONJUNTO REJILLAS W-55-60-80	09903509	198 €
CONJUNTO REJILLAS W-100-125-140	09903512	226 €
CONJUNTO REJILLAS W-175-200	09903515	318 €
CONJUNTO REJILLAS W-250-300	09903518	402 €
CONJUNTO REJILLAS W-375-440	09903521	565 €
CONJUNTO REJILLAS W-550	09903524	673 €



## BOCAS DE SALIDA

OUTLET

BOUCHE DE SORTIE

DESCRIPCIÓN DESCRIPTION/DESCRIPTION	CÓDIGO CODE/RÉFÉRENCE	P.V.P.
BOCA SALIDA 1 DIR W-30	09010142	104 €
BOCA SALIDA 1 DIR W-50	09010145	222 €
BOCA SALIDA 1 DIR W-60/80	09010148	295 €
BOCA SALIDA 1 DIR W-100/140	09010151	365 €
BOCA SALIDA 1 DIR W-175/200	09010154	486 €
BOCA SALIDA 1 DIR W-250/300	09010157	616 €
BOCA SALIDA 1 DIR W-375/440	09010161	1.113 €
BOCA SALIDA 1 DIR W-550	09010164	1.189 €
BOCA SALIDA 2 DIR W-50	09010251	202 €
BOCA SALIDA 2 DIR W-60/80	09010254	290 €
BOCA SALIDA 2 DIR W-100/140	09010257	370 €
BOCA SALIDA 2 DIR W-175/200	09010260	451 €
BOCA SALIDA 2 DIR W-250/300	09010262	573 €
BOCA SALIDA 2 DIR W-275/440	09010265	717 €
BOCA SALIDA 2 DIR W-375/440	09010267	1.190 €
BOCA SALIDA 2 DIR W-550	09010270	1.361 €



## PREFILTROS ESPECIALES DE SECADO

SPECIAL DRYING PREFILTER

PRÉFILTRE SPÉCIAL DE SÉCHAGE

DESCRIPCIÓN DESCRIPTION/ DESCRIPTION	CÓDIGO CODE/RÉFÉRENCE	P.V.P. 2 L	P.V.P. 1 L
WS-80/50	09905208	268 €	134 €
WS-80/51	09905212	268 €	134 €
WS-100/80	09905216	311 €	153 €
WS-140/80	09905220	311 €	154 €
WS-175/40	09905224	398 €	203 €
WS-250/200	09905228	460 €	227 €
WS-300/200	09905232	460 €	227 €
WS-300/200	09905236	460 €	348 €
WS-440/300	09905240	709 €	348 €
WS-440/301	09905244	709 €	457 €
WS-550/300	09905248	888 €	551 €



## REJILLAS DE ASPIRACIÓN AIR INTAKE VENTS / GRILLES D'ASPIRATION



DESCRIPCIÓN DESCRIPTION/DESCRIPTION	CÓDIGO CODE/RÉFÉRENCE	MEDIDA / MEASUREMENT/MESURE			P.V.P.
		ANCHO mm WIDTH / LARGEUR	ALTO mm DEPH / HAUT	FONDO mm WIDTH / PROFOND	
R-GL REJILLA GR/R-62/83-6	01218016	625	830	60	34 €
R-GL REJILLA GR/R-62/133-6 PREL. AZUL	01218021	625	1.330	60	46 €
R-GL REJILLA GR/R-62/173-6 PREL. AZUL	01218024	625	1.730	60	59 €
R-GL REJILLA GR/RInox-62/83-6	01218017	625	830	60	72 €
R-GL REJILLA GR/RInox-62/133-6	01218023	625	1.330	60	59 €
R-GL REJILLA GR/RInox-62/173-6	01218026	625	1.730	60	130 €
REJILLA GR/R-110/65 PREL	01803817	606	1.100	65	35 €
REJILLA GR/R-160/65 PREL	01803821	606	1.600	65	36 €
REJILLA GR/R-200/65 PREL	01803825	606	2.000	65	48 €
REJILLA GR/R-230/65 PREL AZUL	01803836	606	2.300	65	44 €
REJILLA GR/R-110/115 PREL	01803800	606	1.100	115	39 €
REJILLA GR/R-160/115 PREL	01803809	606	1.600	115	47 €
REJILLA GR/R-200/115 PREL	01803813	606	2.000	115	63 €
REJILLA GR/R2300/115 PREL AZUL	01803832	606	2.300	115	58 €
REJILLA GR/R-110/65 INOX	01803819	606	1.100	65	79 €
REJILLA GR/R-160/65 INOX	01803823	606	1.600	65	100 €
REJILLA GR/R-200/65 INOX	01803827	606	2.000	65	130 €
REJILLA GR/R-230/65 INOX	01803834	606	2.300	65	141 €
REJILLA GR/R-110/115 INOX	01803806	606	1.100	115	89 €
REJILLA GR/R-160/115 INOX	01803811	606	1.600	115	120 €
REJILLA GR/R-200/115 INOX	01803815	606	2.000	115	145 €
REJILLA GR/R-230/115 INOX	01803830	606	2.300	115	158 €

## TENSORES STRUTS / TENSEURS



DESCRIPCIÓN DESCRIPTION/DESCRIPTION	CÓDIGO CODE/RÉFÉRENCE	P.V.P.
TENSOR PVC PANEL VIRUTA	1803805	7 €
TENSOR INTERMEDIO PARA REJILLA	1218241	1 €

## PANEL HUMIDIFICADOR (ALMOHADILLA) HUMER HUMIDIFICATOR PANEL (PAD) / PANNEAU HUMIDIFICATEUR (COUSSINET)



DESCRIPCIÓN DESCRIPTION/DESCRIPTION	CÓDIGO CODE/RÉFÉRENCE	MEDIDA / MEASUREMENT/MESURE				P.V.P.
		ANCHO mm WIDTH / LARGEUR	ALTO mm DEPH / HAUT	FONDO mm WIDTH / PROFOND	SUPERFICIE m <sup>2</sup> SURFACE / SURFACE	
ALMOHADILLA FILTRO P-110/60/4	04225208	626	914	40	0,57	15 €
ALMOHADILLA FILTRO P-160/60/4	04225212	626	1.414	40	0,88	16 €
ALMOHADILLA FILTRO P-200/60/4	04225216	626	1.814	40	1,14	20 €

## PANEL HUMIDIFICADOR (ALMOHADILLA) GLACIAR

### HUMIDIFICATOR PANEL (PAD) / PANNEAU HUMIDIFICATEUR (COUSSINET)



DESCRIPCIÓN DESCRIPTION/DESCRIPTION	CÓDIGO CODE/RÉFÉRENCE	MEDIDA / MEASUREMENT/MESURE			P.V.P.
		ANCHO mm WIDTH / LARGEUR	ALTO mm DEPH / HAUT	FONDO mm WIDTH / PROFOND	
ALMOHADILLA FILTRO GR/P-110/60-6	01222210	606	914	60	15 €
ALMOHADILLA FILTRO GR/P-32/51-4	01222005	325	510	40	15 €
ALMOHADILLA FILTRO GR/P-47/103-6	01222019	470	1030	60	15 €
ALMOHADILLA FILTRO GR/P-47/173-6	01222028	470	1730	60	20 €
ALMOHADILLA FILTRO GR/P-47/66-4	01222011	470	665	40	15 €
ALMOHADILLA FILTRO GR/P-62/133-6	01222022	625	1330	60	16 €
ALMOHADILLA FILTRO GR/P-62/173-6	01222025	625	1730	60	20 €
ALMOHADILLA FILTRO GR/P-62/51-4	01222008	625	510	40	15 €
ALMOHADILLA FILTRO GR/P-62/83-6	01222016	640	830	60	15 €

## PANEL HUMIDIFICADOR (CELULOSA)

### HUMIDIFICATOR PANEL (CELLULOSE) / PANNEAU HUMIDIFICATEUR (CELLULOSE)



DESCRIPCIÓN DESCRIPTION/DESCRIPTION	CÓDIGO CODE/RÉFÉRENCE	MEDIDA / MEASUREMENT/MESURE				P.V.P.
		ANCHO mm WIDTH / LARGEUR	ALTO mm DEPH / HAUT	FONDO mm WIDTH / PROFOND	SUPERFICIE m <sup>2</sup> SURFACE / SURFACE	
K-110/505	01917510	600	900	50	0,54	17 €
K-160/505	01917516	600	1.400	50	0,84	26 €
K-200/505	01917522	600	1.800	50	1,08	34 €
K-110/710	01917156	600	900	100	0,54	28 €
K-710	01917151	600	1.000	100	0,60	33 €
K-160/710	01917165	600	1.400	100	0,84	44 €
K-200/710	01917176	600	1.800	100	1,08	57 €
K-200/710 E	01917183	600	2.000	100	1,20	62 €
K-110/715	01917200	600	900	150	0,54	43 €
K-160/715	01917202	600	1.400	150	0,84	66 €
K-200/715	01917204	600	1.800	150	1,08	84 €

## PANEL HUMIDIFICADOR ENMARCADO (CELULOSA)

### HUMIDIFIER FRAMED PAD (CELLULOSE) / MEDIA HUMIDIFICATEUR AVEC CADRE (CELLULOSE)



DESCRIPCIÓN DESCRIPTION/DESCRIPTION	CÓDIGO CODE/RÉFÉRENCE	MEDIDA / MEASUREMENT/MESURE				P.V.P.
		ANCHO mm WIDTH / LARGEUR	ALTO mm DEPH / HAUT	ESPESOR mm THICKNESS / GROSSEUR	SUPERFICIE m <sup>2</sup> SURFACE / SURFACE	
<b>GALVANIZADO</b>						
KM-110/505	01917321	600	900	50	0,54	54 €
KM-160/505	01917330	600	1.400	50	0,84	74 €
KM-200/505	01917340	600	1.800	50	1,08	87 €
KM-110/710	01917802	600	900	100	0,54	75 €
KM-160/710	01917972	600	1.400	100	0,84	105 €
KM-200/710	01917814	600	1.800	100	1,08	127 €
<b>INOXIDABLE</b>						
KMI-110/505	01917904	600	900	50	0,54	78 €
KMI-160/505	01917912	600	1.400	50	0,84	103 €
KMI-200/505	01917916	600	1.800	50	1,08	125 €
KMI-110/710	01917804	600	900	100	0,54	108 €
KMI-160/710	01917810	600	1.400	100	0,84	149 €
KMI-200/710	01917816	600	1.800	100	1,08	181 €

## VÁLVULAS DE NIVEL Y ACCESORIOS DE AGUA

LEVEL VALVES AND WATER ACCESSORIES / SOUPAPES DE NIVEAU ET ACCESSOIRES D'EAU

DESCRIPCIÓN DESCRIPTION/DESCRIPTION	CÓDIGO CODE/RÉFÉRENCE	P.V.P.
CJTO VALVULA NIVEL GR/VA-0-1/2	43022018	17 €
RACOR MARSELLA M-H 1/2" LATON	52022203	1 €
CONTRAROSCA M-M 1/2" LATON	52022202	1 €
GR/VP-0	43022021	14 €
SOPORTE BOYA GL. INOX	01228264	3 €
LATIGUILLA GV/GS L=390 1/2	01105742	9 €
LATIGUILLO GH22/25 L=720 1/2	01105746	11 €
REBOSADERO GLACIAR-CONJUNTO	01105707	5 €



## VACIADO AUTOMÁTICO

AUTOMATIC BLEED-OFF / VIDANGE AUTOMATIQUE

DESCRIPCIÓN DESCRIPTION/DESCRIPTION	CÓDIGO CODE/RÉFÉRENCE	P.V.P.
KIT VACIADO AUTOMÁTICO	01228330	196 €
KIT VACIADO AUTOMÁTICO GLACIAR	54904300	190 €



## BOMBA

PUMP / POMPE

DESCRIPCIÓN DESCRIPTION/DESCRIPTION	CÓDIGO CODE/RÉFÉRENCE	P.V.P.
GR/B-U0	43003012	83 €
GR/B-S3	43003000	190 €
AS-31	43003050	114 €



## VENTILACIÓN

### SERIE S. VENTILADOR DOBLE OÍDO SIMPLEX

S SERIES. DOUBLE INLET SIMPLEX FAN

SÉRIE S. VENTILATEUR À DOUBLE ÉCOUTE SIMPLEX

DESCRIPCIÓN DESCRIPTION/DESCRIPTION	VENTILADOR FAN/VENTILATEUR	P.V.P.
VG 7S	7/7	130 €
VG 9S	9/9	165 €
VG 10S	10/10	174 €
VG 12S	12/12	215 €
VG 15S	15/15	259 €
VG 18S	18/18	312 €



# VENTILACIÓN

## SERIE R. VENTILADOR DOBLE OÍDO

R SERIES. DOUBLE INLET CUBIK FAN

SÉRIE R. VENTILATEUR À DOUBLE ÉCOUTE CUBIK



DESCRIPCIÓN DESCRIPTION/DESCRIPTION	CÓDIGO CODE/RÉFÉRENCE	VENTILADOR FAN/VENTILATEUR	P.V.P.
VG-7R	03103006	7/7	156 €
VG-9R	03103009	9/9	190 €
VG-10R	03103012	10/10	204 €
VG-12R	03103015	12/12	249 €
VG-15R	03103018	15/15	309 €
VG-18R	03103021	18/18	355 €
VG-20R	03103024	20/20	812 €
VG-22R	03103027	22/22	870 €
VG-25R	03103030	25/25	1.000 €
VG-30R	03103033	30/28	1.241 €

## SERIE S/O. VENTILADOR SIMPLE OÍDO

S/O SERIES. SINGLE-INLET FAN

SÉRIE S/O. VENTILATEUR À SIMPLE ÉCOUTE



DESCRIPCIÓN DESCRIPTION/DESCRIPTION	CÓDIGO CODE/RÉFÉRENCE	VENTILADOR FAN/VENTILATEUR	P.V.P.
VG-9S/O	03103307	9/4	205 €
VG-10S/O	03103309	10/5	217 €
VG-12S/O	03103311	12/6	251 €
VG-15S/O	03103313	15/7	288 €
VG-18S/O	03103315	18/9	321 €
VG-20S/O	03103317	20/10	731 €
VG-22S/O	03103319	22/11	772 €
VG-25S/O	03103321	25/13	846 €
VG-30S/O	03103323	30/14	1.066 €

## SERIE I. VENTILADOR MOTOR INCORPORADO

I SERIES. BUILT-IN MOTOR FAN

SÉRIE I. VENTILATEUR À MOTEUR INCORPORÉ



DESCRIPCIÓN DESCRIPTION/DESCRIPTION	CÓDIGO CODE/RÉFÉRENCE	VENTILADOR FAN/VENTILATEUR	P.V.P.
VG-7-IC	03103802	1350	178 €
	03103807	1500	183 €
VG-9-IC	03103814	2600	143 €
	03103818	2700	243 €
	03103822	2800	235 €
VG-10-IC	03103830	3800	160 €
	03103831	3850	271 €
	03103834	3800	278 €
VG-12-IC	03103845	5500	234 €
	03103854	5600	460 €
	03103849	7800	397 €
VG-15-IC	03103852	10200	494 €

DESCRIPCIÓN DESCRIPTION/DESCRIPTION	CÓDIGO CODE/RÉFÉRENCE	P.V.P.
CJTO REDUCTORA GTV 24V	56812040	525 €
PLACA ELECTRONICA CONTROL GRE/AD/AC	55028010	155 €
PLACA ELECTRONICA CONTROL GTV4	56817010	215 €
PLACA ELECTRONICA CONTROL GTVE	56817011	125 €
PLACA ELECTRONICA GMD-4V	55028106	450 €
PLACA ELECTRONICA GR10 AM/MM	55028000	80 €
PLACA ELECTRONICA MANDO GRE/AC	55028505	68 €
PLACA ELECTRONICA MANDO GRE/AD	55028500	51 €
PLACA ELECTRONICA MANDO GTV	56812002	85 €
REDUCTOR TUBULAR 12V REF.1290 GTV	56817030	160 €
R-T BATERIA 12V/7AH	55009010	45 €
R-T CASQUILLO COJINETE EJE 025M/M GTV2	56909462	5 €
R-T CASQUILLO COJINETE EJE MOTOR	56909464	5 €
R-T CIRCUITO C.P.U. GTV 2R 220 GTV2-R	56909480	220 €
R-T CIRCUITO MANDO GTV2 CON TERM.Y BAND	56909488	230 €
R-T CIRCUITO MANDO MANUAL GTV2	56909478	60 €
R-T MICROINTERRUPTOR CONTAJE GTV2	56909474	28 €
R-T PIÑÓN ACERO 45 DIENTES GTV2	56909461	85 €
R-T PIÑÓN ACERO 60 DIENTES GTV2	56909460	110 €
SONDA DS 18S20 (RESOLUCION 0.5) AZUL	55041044	30 €
SONDA DS 18B20(RESOLUCION 0.1) NEGRA	55041040	30 €
SONDA TEMPERATURA PT-100 ROJO	56905109	30 €
SONDA HUMEDAD GMD 4V	56108020	120 €
TERMOSTATO AMBIENTE PANEL (AKO-14123)	56105020	69 €
CAJA ELECTRÓNICA GTV4-1S	56812046	380 €
CAJA ELECTRÓNICA GTV4-2S	56812048	410 €

## CONDICIONES DE VENTA



Todas las relaciones comerciales entre GER, S.A. y su cliente se regirán por las siguientes condiciones generales de venta que se entenderán como aceptadas por el comprador por el solo hecho de cursar un pedido.

### I. CATÁLOGOS, OFERTAS Y PEDIDOS

- La información que a título orientativo les facilitamos bajo estos conceptos, tanto en precios, modelos, dimensiones, características y especificaciones, puede ser modificada sin previo aviso.
- Las ofertas están siempre y a todos los efectos, supeditadas a nuestra posterior aceptación, por escrito del correspondiente pedido.
- Cualquier condición consignada por el comprador en el pedido, que no se ajuste a las condiciones generales de venta, se considerará nula, salvo nuestra aceptación que deberá constar expresamente en la aceptación escrita del pedido.

### II. ANULACIÓN DE PEDIDOS

Los pedidos aceptados no podrán ser anulados en los casos siguientes:

- Cuando han transcurrido 6 días desde la fecha de recepción por el comprador de nuestra aceptación.
- Cuando se ha efectuado la expedición del pedido.
- Cuando tratándose de materiales de fabricación especial ésta se hubiere comenzado o el material no sea de fabricación propia.
- Nos reservamos el derecho de anular los pedidos pendientes de entrega cuando el comprador nos hubiere incumplido total o parcialmente anteriores contratos

### III. PRECIOS

- Nuestros precios de venta podrán ser modificados por simple aviso al comprador. Los nuevos precios serán aplicados a todos los pedidos pendientes de entrega en la fecha del cambio.
- Si el comprador no aceptase el nuevo precio, podrá anular el pedido notificándolo por escrito dentro de los 6 días siguientes a la fecha de aviso.
- Pasando este plazo se entenderá que acepta plenamente las nuevas condiciones.

### IV. PLAZOS DE ENTREGA

- Los plazos de entrega que constarán en nuestra aceptación de pedido serán meramente orientativos.
- Los retrasos en la entrega originados por causas de fuerza mayor, o que no nos sean directamente imputables, no serán causa justificada para la anulación por el comprador, del pedido involuntariamente demorado.

### V. FORMA DE ENTREGA

- Las mercancías se entienden entregadas en nuestros almacenes o depósitos de distribución, cesando nuestra responsabilidad sobre ellas desde el momento en que las ponemos en situación del porteador.
- Salvo pacto contrario, o que señale en las condiciones especiales de cada producto, no asumimos los riesgos del transporte, que serán totalmente a cargo del comprador, incluso cuando los daños y menoscabos producidos durante el transporte sean debidos a caso fortuito o fuerza mayor.
- El hecho de que contratemos el transporte de las mercancías, y que en algunos casos bonifiquemos su importe, no supondrá la derogación de la cláusula anterior, ni la aceptación por nuestra parte de los riesgos del mismo
- Los pedidos que nos cursen, de una cantidad determinada de mercancías, podrán cumplimentarse en entregas parciales.
- Salvo instrucciones concretas del comprador, los envíos de mercancías se efectuarán por el medio y tarifa más económica.

### VI. EMBALAJES

- Nuestras mercancías se expedirán embaladas en la forma usual o que se indique previamente en el correspondiente catálogo. En lo razonadamente posible atenderemos las instrucciones del comprador sobre otras clases o formas de embalaje, que se efectuarán al precio de coste.
- Salvo aviso contrario, o que se señale en las condiciones particulares de cada producto, el coste de los embalajes, no figura incluido en el precio de las mercancías. Este concepto irá separadamente en nuestras facturas.

- No se admite la devolución de nuestros embalajes, por ser del tipo no recuperable.

### VII. CONDICIONES DE PAGO

- El pago del precio de nuestras mercancías debe hacerse al contado en nuestras oficinas de Zaragoza, salvo que se conceda crédito al comprador, en cuyo caso hará efectivo en el plazo o plazos estipulados expresamente.
- Para facilitar la efectividad del pago se podrán girar efectos a cargo del comprador, sin que ello signifique una modificación ni de la fecha ni del lugar del pago determinado anteriormente.
- Si antes de la cumplimentación de la totalidad o parte de un pedido se produjesen o conociesen hechos o circunstancias que originen un fundado temor de que el comprador incumplirá su obligación de pago del precio, se podrá suspender la entrega de las mercancías si el comprador no anticipa su pago o fianza pagarlo en el plazo convenido.

### VIII. GARANTÍA

- Nuestros productos, siempre y cuando sean utilizados en condiciones normales o instalados de acuerdo con las normas en vigor, están garantizados contra todo defecto de fabricación por el plazo de 1 año.
- Para el disfrute de esta garantía será necesario en cada caso, la aceptación del defecto por nuestro Departamento Técnico, debiendo ser enviados los productos defectuosos al almacén de origen que previamente se indicará.
- Nuestra garantía cubre únicamente la reposición del material sin cargo alguno para el comprador y sin que en ningún caso seamos responsables de los daños y perjuicios que por su defecto haya podido producirse, directa o indirectamente.
- Sólo ampara los productos y piezas o elementos de nuestro catálogo. Para los demás adquiridos, subsiste la garantía que nuestro proveedor nos da y que revertimos a nuestro cliente, y en las condiciones en que cada proveedor tenga establecidas.
- Sólo amparan defectos de fabricación. Nunca defectos de funcionamiento originados por deficiencias en los suministros de agua, electricidad o de instalación independientes de los primeros, ni imperfecciones provocadas por condiciones climatológicas adversas (tormenta, rayos, viento...).

### IX. RECLAMACIONES

Además de la garantía, que cubren nuestros productos, atenderemos las reclamaciones justificadas por error o defecto en la cantidad de los mismos, y cualquier incidencia en relación al suministro, embalaje, transporte. Si nos es advertida dentro de los 6 días siguientes a la recepción de la mercancía, ya que si no consideramos el material conforme, no se admitirá reclamación alguna posterior.

### X. DEVOLUCIONES

- No se aceptarán, salvo que expresamente lo autoricemos.
- En todo caso deberá situarse el material franco de portes y gastos, si la causa de la devolución es ajena a GER, S.A.
- Se abonarán al cliente como máximo el 90% de su valor, para material en perfectas condiciones y con desvalorización superior a juzgar por nuestra sección correspondiente en los demás casos.
- De su importe se deducirá siempre un 10% en concepto de gastos de recepción, prueba e inspección salvo que se especifique otros porcentajes en las condiciones especiales en venta de cada producto.

### XI. PROPIEDAD DE LA MERCANCÍA

- Continuará siendo propiedad de esta Empresa toda la mercancía que no esté totalmente pagada.
- Se enviarán franco portes al almacén que previamente se indicará.

### XII. IMPUESTOS

- Todos los impuestos actualmente en vigor y en los que en el futuro pudieran gravar la producción o venta de dichos artículos, salvo que su repercusión no esté expresamente prohibida y que tengan por causa el hecho de la venta, serán a cargo del cliente.

### XIII. JURISDICCIÓN

- Comprador y vendedor renunciarán a todo otro fuero y jurisdicción y se someten incondicionalmente a los Tribunales de Zaragoza.

## SALES CONDITIONS



All the commercial relations between GER, S.A. and its customers will be governed by the following general sales conditions, which will be understood as accepted by the purchaser just by passing an order.

### I. CATALOGUES, OFFERS AND ORDERS

- The information, which we give you under these concepts, for reference purposes, both with respect to prices, models, dimensions, characteristics and specifications, can be modified without prior notification.
- The offers are always, and for all intents and purposes, subject to our later acceptance in writing of the relative order.
- Any condition recorded by the purchaser on the order that does not adapt to the general sales conditions will be considered as null, unless we accept it, which must be expressly recorded on the written acceptance of the order.

### II. ORDER CANCELLATION

Accepted orders may not be cancelled in the following cases:

- When 6 days have elapsed following the date of receipt by the purchaser of our acceptance.
- When the order has been shipped.
- When, if the materials are for special manufacture, the production has begun or the materials are not manufactured by us.
- We reserve the right to cancel orders pending delivery when the purchaser has failed to comply totally or partially with previous contracts.

### III. PRICES

- Our sales prices may be modified just by notifying the purchaser. The new prices will be applied to all the orders pending delivery on the date when the change is made.
- If the purchaser does not accept the new price, he may cancel the order notifying this in writing within 6 days following the date of notification.
- After this time it will be understood that he fully accepts the new conditions.

### IV. DELIVERY TIMES

- The delivery times that will be given in our order acceptance will be merely for reference.
- Delays in deliveries caused by acts of God or which are not directly imputable to us will not be a justified reason for the purchaser to cancel the order, which has been involuntarily delayed.

### V. DELIVERY METHOD

- The goods are understood as delivered in our warehouses or distribution centres, and our responsibility with respect to them will cease, from the time when we place them in the hands of the carrier.
- Unless otherwise agreed or indicated in the special conditions for each product, we do not assume the transport risks, which will be totally on the purchaser's account, even when the damage and detriments caused during transport are due to chance or acts of God.
- The fact that we contract the transport of the goods, and that in some cases we pay for the cost will not mean the repeal of the previous clause, nor the acceptance by us of its risks.
- Orders sent to us for a certain quantity of goods may be completed in partial deliveries.
- Unless there are specific instructions from the purchaser, the goods will be shipped by the most economical means and price.

### VI. PACKAGING

- Our goods will be shipped in normal packaging or the packaging indicated previously in the relative catalogue. Whenever reasonably possible we will attend to the purchaser's instructions about other classes or forms of packaging, which will be applied to the cost price.
- Unless otherwise notified, or indicated in the individual conditions for each product, the cost of the packaging is not included in the price of the goods. This concept will be indicated separately in our invoices.
- The return of our packaging is not admitted, as it is non-recoverable.

### VII. PAYMENT CONDITIONS

- The payment of the price of our goods must be made cash in our offices of Zaragoza, unless a credit line is granted to the purchaser, in which case it will be made within the time or times expressly stipulated.
- To make it easy to make the payment bills may be drawn on the purchaser's account, without this involving a modification of the date or place of payment specified above.
- If, before completing the entire or part of an order events or circumstances should occur or be made known which give rise to a founded fear that the purchaser will fail to comply with his obligation to pay the price, the delivery of the goods may be suspended if the purchaser does not forward the payment or guarantees to pay it within the time agreed.

### VIII. GUARANTEE

- Our products, whenever used in normal conditions or installed according to the regulations in force, are guaranteed against any manufacturing defect for a period of one (1) year.
- To be able to enjoy this guarantee, the acceptance of the defect by our Technical Department will be necessary, in each case, having to send the faulty products to the warehouse of origin that will be previously indicated.
- Our guarantee only covers the replacement of the material without any charge for the purchaser and under no circumstances will we be responsible for any damage that might have occurred either directly or indirectly due to the defect.
- It only covers the products and parts or elements of our catalogue. For other products acquired the guarantee that our supplier gives us, and which we revert to our customer, subsists, and under the conditions that each supplier establishes.
- It only covers manufacturing defects. Never operating defects caused by deficiencies in the supplies of water, electricity or installation independent from the former, or flaws caused by adverse weather conditions (storm, lightning, wind ...).

### IX. CLAIMS

- Apart from the guarantee, which covers our products, we will attend to justified claims due to errors or defects in the quantity of the products, and any incident related to the supply, packaging, transport. If we are informed of this within 6 days following the receipt of goods, as if not we will consider the material to be conforming, no later claim will be admitted.

### X. RETURNS

- These will not be accepted, unless we expressly authorise them.
- In any case the material must be sent carriage and costs paid, if the cause of the return does not correspond to GER, S.A.
- The customer will be paid 90% of the value, at the most, for material in perfect conditions and with a greater devaluation to be judged by our relative section in other cases.
- 10% will be deducted from the amount for receiving, testing and inspecting expenses unless other percentages are specified in the special sale conditions for each product.

### XI. PROPERTY OF THE GOODS

- All the goods that have not been totally paid for will continue being the property of this Company.
- They will be sent carriage free to the warehouse that will previously be indicated.

### XII. TAXES

- All the taxes that are currently in force and may be imposed in the future on the production and sale of these items, unless their repercussion is not expressly forbidden and which arise from the sale, will be on the customer's account.

### XIII. JURISDICTION

- Purchaser and seller will renounce any other jurisdiction and will submit themselves unconditionally to the Courts of Zaragoza.

## CONDITONS DE VENTES



Toutes les relations commerciales entre GER, S.A. et sa clientèle seront régies par les conditions générales de vente suivantes, lesquelles seront considérées comme acceptées par l'acheteur pour toute commande passée par ce dernier et enregistrée par GER, S.A.

### I. CATALOGUES, OFFRES ET COMMANDES

- Toute information regroupée sous l'un de ces trois concepts n'est donnée qu'à titre indicatif, relativement aux prix, modèles, dimensions, caractéristiques et spécifications, et peut être modifiée sans avis préalable.
- Les offres sont dans tous les cas et à tout effet, soumises à notre ultérieure acceptation, par écrit relativement à la commande correspondante.
- Toute condition consignée sur la commande par l'acheteur et n'étant pas couverte par les conditions générales de vente, sera considérée comme nulle, sauf autorisation de notre part, laquelle devra être expressément jointe à l'acceptation écrite de la commande.

### II. ANNULATION DE COMMANDES

Les commandes qui auront été acceptées ne pourront être annulées dans les cas suivants:

- Après 6 jours à compter de la réception par l'acheteur de notre accord.
- Lorsque la commande a déjà été envoyée.
- Lorsque s'agissant de la fabrication de matériaux spéciaux le processus de fabrication serait déjà en marche ou s'il s'agit d'un matériau que nous ne fabriquons pas nous même.
- Nous nous réservons le droit d'annuler toute commande non livrée lorsque l'acheteur serait partiellement ou complètement responsable du non-respect de contrats antérieurs.

### III. PRIX

- Nos prix de vente peuvent être modifiés mais l'acheteur en sera en tous les cas préalablement prévenu. Les nouveaux prix seront appliqués à toutes les commandes non encore livrées à la date du changement de tarification.
- Si l'acheteur n'est pas d'accord avec le nouveau prix, il peut annuler sa commande en notifiant par écrit son refus dans les 6 jours suivants la date d'envoi de l'avis de modification des prix.
- Une fois ce délai passé nous considérerons que les nouvelles conditions ont été pleinement acceptées.

### IV. DÉLAIS DE LIVRAISON

- Les délais de livraison apparaissant sur notre acceptation de commande ne sont fournis qu'à titre indicatif.
- Tout retard dans le délai de livraison pour des raisons de force majeure, ou dont nous ne sommes pas directement responsables, ne pourra en aucun cas donner lieu, de la part de l'acheteur, à l'annulation de la commande dont la livraison est involontairement retardée.

### V. FORME DE LIVRAISON

- Les marchandises sont nôtres lorsqu'elles sont encore dans nos entrepôts ou dépôts, mais cessent d'être sous notre responsabilité dès lors qu'elles sont prises en charge par le transporteur.
- Sauf accord contraire, ou notification particulière signalée sur les conditions spéciales d'envoi spécifique à chaque produit, nous déclinons toute responsabilité quant aux risques présentés lors du transport, ces derniers sont sous la responsabilité de l'acheteur, y compris si les dommages ou dégâts subis par la marchandise sont fortuits ou causés pour des raisons de force majeure.
- Le fait que nous choissions et soyons responsables de l'engagement du transporteur des marchandises, et que dans certains cas nous le payions, ne suppose en aucun cas la dérogation à la clause antérieure, ni le fait que nous déclinions toute responsabilité quant aux risques éventuels présentés lors du transport.
- Les commandes traitées par nos services, relativement à une quantité déterminée de marchandises, pourront être livrées en plusieurs fois.
- Sauf instructions concrètes émanant de l'acheteur, les envoies de marchandises seront réalisés par le moyen de transport le moins cher et au tarif le plus économique.

### VI. EMBALLAGES

- Nos marchandises sont expédiées emballées de manière habituelle ou comme indiqué dans notre catalogue. Nous tiendrons compte, dans la mesure du possible des instructions formulées par l'acheteur relativement à d'autres types ou formes d'emballage, ceux-ci pourront être réalisés et seront facturés au prix de leur coût réel.
- Sauf avis contraire, ou conditions particulières (notifiées sur chacun de nos produits) signalées, le coût des emballages n'est pas compris dans le prix des marchandises.

- Le coût de l'emballage figure, à part sur nos factures.
- Nous ne récupérons pas les emballages, ces derniers n'étant pas réutilisables.

### VII. CONDITIONS DE PAIEMENT

- Le paiement correspondant au prix de nos marchandises devra être réalisé au comptant dans nos bureaux de Saragosse, sauf si un crédit a été préalablement concédé à l'acheteur, dans ce cas précis ce dernier devra être réalisé dans le ou les délais antérieurement et expressément spécifiés.
- Pour faciliter le paiement celui-ci pourra être réalisé par mandat à charge de l'acheteur, sans que cela ne suppose une quelconque modification quant à la date ou au lieu de l'acquittement du paiement.
- Si avant paiement de la totalité ou d'une partie de la commande un quelconque incident se produisait et nous laissons légitimement penser ou craindre que l'acheteur puisse ne pas honorer le paiement de la marchandise commandée, nous nous réservons le droit de suspendre la livraison de la dite commande si l'acheteur n'anticipe pas ou ne nous garantie pas le paiement dans le ou les délais antérieurement établis.

### VIII. GARANTIE

- Nos produits, à condition d'être utilisés correctement et installés en accord avec les normes en vigueur, sont garantis un an contre tout défaut de fabrication.
- Afin de pouvoir profiter de cette garantie il est nécessaire, dans tous les cas de figure, que tout défaut soit constaté et reconnu par notre Département Technique, les produits défectueux devant être envoyés au dépôt dont l'adresse sera préalablement notifiée.
- Notre garantie couvre uniquement le remplacement gratuit pour l'acheteur du matériel défectueux sans, en aucun cas, être tenu pour responsables des dommages ou préjudices directement ou indirectement causés par le matériel défectueux.
- Elle ne couvre que les produits, pièces ou éléments présentés dans notre catalogue. Pour tout autre matériel acheté la garantie appliquée est celle que nous propose le fournisseur, garantie que nous répercutons à nos clients, aux conditions spécifiées par le même fournisseur.
- Elle ne couvre que les défauts de fabrication. En aucun cas elle ne couvrira les défauts de fonctionnement dus à une déficience de l'alimentation d'eau, électrique ou de toute autre installation indépendante, tout comme elle ne couvrira pas les incidents provoqués par des phénomènes d'origine climatique (Orage, éclairs, vent...).

### IX. RÉCLAMATIONS

- En plus de la garantie, couvrant nos produits, nous recevons toute réclamation justifiée quant à d'éventuelles erreurs dans les quantités des produits envoyés, ainsi que toute incidence quant à la livraison, l'emballage ou le transport. Si aucune réclamation n'est enregistrée dans les 6 jours après réception par le client de la marchandise, nous considérerons que cette dernière est conforme à la commande et n'est cause d'aucun problème. Nous ne tiendrons pas compte de toute réclamation postérieure à ce délai de 6 jours.

### X. DÉVOLUTION

- Ils seront refusés sauf autorisation expresse de notre part.
- Dans tous les cas, si la cause du renvoi est étrangère à GER, S.A.
- La marchandise devra parvenir frais de ports et coûts divers à la charge du client. 90% de la valeur de la marchandise seront versés au client, pour tout matériel renvoyé en parfaite condition de marche, un pourcentage inférieur de la valeur de la marchandise, calculé et déterminé par notre Département correspondant, sera versé à l'acheteur pour les autres cas.
- Dans tous les cas, 10% de la valeur de la marchandise seront déduits, sauf autres pourcentages appliqués et spécifiés dans les conditions particulières correspondantes à chacun de nos produits, en concept de frais de réception, test et vérification.

### XI. PROPRIÉTÉ DE LA MARCHANDISE

- Toute marchandise non totalement payée reste propriété de l'Entreprise.
- Les frais de ports devront être envoyés au dépôt préalablement indiqué.

### XII. IMPÔTS

- Tout impôt actuellement en vigueur ou applicable dans le futur relativement à la production ou la vente des dits articles, sauf bien sûr si sa répercussion en est expressément interdite ou ait pour cause l'action de la vente (et non celle de l'achat), sera à payer par l'acheteur.

### XIII. JURIDICTION

- Acheteur et vendeur renoncent à toute juridiction particulière et soumettent le règlement de tout litige aux Tribunaux de Saragosse.